

## **PHƯƠNG PHÁP LÀM VIỆC THEO NHÓM**

### **TRONG GIẢNG DẠY KỸ NĂNG NÓI TIẾNG NHẬT Ở GIAI ĐOẠN NÂNG CAO: kết quả và triển vọng**

NGUYỄN SONG LAN ANH\*

Năm học thứ 3 là năm học cuối cùng, sinh viên khoa tiếng Nhật trường Đại học ngoại ngữ Hà Nội được học thực hành tiếng theo 4 kỹ năng nghe, nói, đọc, viết. Có nghĩa là đến năm học này sinh viên đã có được khối lượng kiến thức ở trình độ cuối trung cấp, bắt đầu bước vào giai đoạn nâng cao, sinh viên đã có thể tự mình học tập, tra cứu. Nếu áp dụng phương pháp giảng dạy lấy người học làm trung tâm, khuyến khích sinh viên tham gia, tăng cường tính chủ động và sáng tạo của sinh viên trong học tập thì chất lượng và hiệu quả đào tạo sẽ được nâng cao đáng kể. Sau một học kỳ dạy và học theo phương pháp này, có thể nói rằng cả giáo viên và sinh viên đều cảm nhận được những hiệu quả nhất định qua mỗi giờ học, tuy rằng vẫn còn những thiếu sót khiến cho giờ học chưa đạt được hiệu quả cao nhất. Bài viết này nhằm mục đích phân tích sơ bộ một số kết quả ban đầu của quá trình vận dụng phương pháp làm việc theo nhóm, một trong những phương pháp dạy học tích cực, vào việc giảng dạy kỹ năng nói tiếng Nhật ở giai đoạn nâng cao.

**I. Giới thiệu về phương pháp làm việc theo nhóm và khả năng vận dụng vào giảng dạy kỹ năng nói tiếng Nhật ở giai đoạn nâng cao**

**1. Một số vấn đề cơ bản của phương pháp làm việc theo nhóm**

*a) Bản chất của phương pháp làm việc theo nhóm*

Làm việc theo nhóm là phương pháp mà theo đó, các thành viên trong nhóm hợp tác theo sự phân công để giải quyết một việc cụ thể.

So với phương pháp thuyết trình thì phương pháp làm việc theo nhóm thích hợp cho việc kích thích sự hợp tác của thành viên trong nhóm nhỏ. Trong khi với phương pháp thuyết trình, học viên chỉ có thể trao đổi với nhau được rất ít thì phương pháp này đòi hỏi tăng cường tư duy độc lập và trao đổi lẫn nhau trong nhóm. Giáo viên đóng vai trò là người chuyển giao kiến thức và kỹ năng; công việc của giáo viên trong nhóm không bao giờ được coi là thừa, trái lại rất cần thiết.

Giảng dạy dựa trên phương pháp làm việc theo nhóm là một phương pháp sư phạm mà theo đó lớp được chia thành nhiều hơn một nhóm, mỗi nhóm được phân công giải quyết một công việc cụ thể hướng tới một nội dung công việc chung lớn hơn, kết quả của từng nhóm được trình bày trước lớp để

\* Trường Đại học Ngoại Ngữ Hà Nội

thảo luận chung trước khi giáo viên đi đến kết luận cuối cùng.

*b) Đặc điểm của phương pháp làm việc theo nhóm*

- Giáo viên nêu nhiệm vụ cụ thể cho từng nhóm làm việc để mỗi thành viên trong nhóm hiểu được công việc cần phải làm và mô tả một cách cụ thể cách thực hiện các nhiệm vụ đó vì nếu không xác định nhiệm vụ rõ ràng thì không có kết quả thuyết phục;

- Lớp học sẽ được chia thành nhiều nhóm. Các nhóm thảo luận và thể hiện kết quả của nhóm dưới nhiều dạng khác nhau như "thẻ, sơ đồ..." trên giấy khổ to;

- Mỗi nhóm có thể cử một đại diện lên trình bày cho các thành viên của nhóm khác nghe các kết quả của nhóm mình;

- Giáo viên có nhiệm vụ chuẩn bị, theo dõi, thực hiện và đánh giá tổng kết kết quả các nhóm làm việc. Các thành viên tham dự có cơ hội đưa ra quan điểm của mình đối với chủ đề thảo luận, trong khi nếu làm trong nhóm lớn ở hội nghị, họ có thể rụt rè hơn khi đưa ra ý kiến của mình. Làm việc nhóm còn giúp cho nhiều người cùng tham gia vào việc giải quyết vấn đề, khuyến khích sự độc lập tự chủ. Do vậy, có thể đưa ra những giải pháp, cách biểu đạt riêng.

*c) Mục tiêu của phương pháp làm việc theo nhóm*

- Động viên tất cả các thành viên tham dự và kích thích tự suy nghĩ;

- Cho phép các thành viên trong nhóm bám vào một chủ đề và tìm ra cách thức giải quyết vấn đề đó;

- Kích thích việc trao đổi, đưa ra những cách giải quyết sáng tạo;

- Đáp ứng nhu cầu học tập cá nhân.

*d) Các bước tiến hành phương pháp làm việc theo nhóm*

+ Giáo viên giới thiệu chủ đề của buổi học để sinh viên có khái niệm chung, cung cấp những thông tin cần thiết liên quan tới buổi học nhằm tạo sức hút cho sinh viên;

+ Nêu rõ ràng công việc các nhóm cần phải làm khi thảo luận ở nhóm và phương pháp trình bày trước cả lớp;

+ Định thời gian làm việc cho mỗi nhóm;

+ Chia nhóm sinh viên, mỗi nhóm khoảng 4-5 người (việc chia nhóm có thể được thực hiện theo nhiều cách: theo sự chỉ định của giáo viên, theo số thứ tự chẵn lẻ trong danh sách lớp, hoặc theo sở thích của sinh viên);

+ Các nhóm tiến hành làm việc theo nhóm;

+ Giáo viên theo dõi, định hướng làm việc cùng các nhóm và hỗ trợ cho các nhóm làm việc;

+ Các nhóm trình bày kết quả của nhóm. Các nhóm khác đóng góp ý kiến và tranh luận. Hình thức trình bày kết quả của các nhóm khác nhau tùy vào mỗi chủ đề. Hình thức này có thể được giáo viên hoặc tự mỗi nhóm quyết định: đại diện của nhóm lên trình bày kết quả dưới dạng diễn thuyết hoặc sơ đồ, biểu bảng, tranh ảnh... hoặc cả nhóm trình bày dưới dạng một cuộc nói chuyện, đóng tiểu phẩm..., hoặc cả lớp xếp bàn thành hình chữ U, giáo viên đứng ở vị trí trung tâm nêu vấn đề và các nhóm lần lượt đưa ra ý kiến tranh luận;

+ Giáo viên tổng kết nội dung của buổi thảo luận và rút ra kết luận.

## **2. Khả năng vận dụng phương pháp làm việc theo nhóm vào việc giảng dạy kỹ năng nói tiếng Nhật ở giai đoạn nâng cao**

### **a) Đặc thù của giáo trình dạy kỹ năng nói tiếng Nhật giai đoạn nâng cao**

Dựa vào khung chương trình và mục đích, yêu cầu rèn luyện kỹ năng, các giáo viên khoa tiếng Nhật, trường Đại học Ngoại ngữ Hà Nội đã tổng hợp nhiều nguồn tài liệu, sách tham khảo biên soạn nên bộ giáo trình dạy kỹ năng nói cho giai đoạn cơ sở, trung cấp và nâng cao. Nếu như giáo trình dạy kỹ năng nói tiếng Nhật cơ sở chủ yếu giới thiệu cho sinh viên những cách nói thông dụng ở các ngữ cảnh, tình huống, giáo trình dạy kỹ năng nói trung cấp luyện cho sinh viên nói nhiều hơn bằng cách tăng cường những cơ hội độc thoại, diễn thuyết, thì giáo trình dạy kỹ năng nói nâng cao lại tập trung vào các chủ đề. Giáo trình bắt đầu từ những chủ đề liên quan mật thiết tới cuộc sống của mỗi người (nhà ở, thời thơ ấu, công việc và nghề nghiệp, văn hoá ẩm thực...) rồi dần dần tiến tới những vấn đề xã hội mà tất cả mọi người cùng quan tâm (trái đất và dân số, tình trạng thất nghiệp, hệ thống giao thông...). Kết cấu của mỗi bài thường là: giới thiệu chủ đề, những thông tin liên quan tới chủ đề, câu hỏi hướng dẫn thảo luận.

### **b) Khả năng vận dụng phương pháp làm việc theo nhóm vào giảng dạy kỹ năng nói trình độ nâng cao**

- Căn cứ vào đặc thù giáo trình, đồng thời dựa trên yêu cầu đổi mới phương pháp giảng dạy, chúng tôi thấy phương pháp làm việc theo nhóm là thích hợp cho các giờ học

nói tiếng Nhật ở giai đoạn nâng cao. Với mỗi chủ đề, giáo viên lại sáng tạo và hướng dẫn các nhóm học viên thực hiện các kiểu hoạt động thảo luận khác nhau, áp dụng lý thuyết giảng dạy theo nhóm, có thay đổi một cách linh hoạt cho phù hợp với đặc thù môn học và giáo trình

- Nhu cầu tiếp nhận kiến thức của sinh viên thông qua việc vận dụng nhiều phương pháp khác nhau tồn tại trong nhiều năm nay. Quá trình giáo dục dần chuyển biến thành quá trình tự giáo dục thúc đẩy giáo viên không chỉ khoa tiếng Nhật nói riêng, mà cả các khoa khác không ngừng nâng cao chất lượng bài giảng và giờ dạy. Những yêu cầu cấp bách đó có thể được đáp ứng nếu giáo viên vận dụng nhiều phương pháp khác nhau nhằm đưa sinh viên trở thành trung tâm của giờ học. Điều đó cho thấy những khả năng vận dụng các phương pháp giảng dạy tích cực nói chung, phương pháp làm việc theo nhóm nói riêng, vào dạy kỹ năng nói tiếng Nhật ở giai đoạn nâng cao.

## **II. Thực tế vận dụng phương pháp làm việc theo nhóm vào giảng dạy kỹ năng nói tiếng Nhật ở giai đoạn nâng cao qua kết quả điều tra chọn mẫu**

Phương pháp làm việc theo nhóm chỉ là một trong rất nhiều phương pháp giảng dạy tích cực đối với mô hình giảng dạy lấy người học làm trung tâm của Việt Nam và nhiều nước trên thế giới. Tuy nhiên, ở giai đoạn sơ cấp và trung cấp, sinh viên khoa tiếng Nhật chưa được tiếp cận nhiều với phương

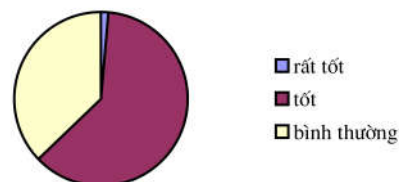
pháp giảng dạy này. Khi chúng tôi giới thiệu và áp dụng phương pháp này vào giờ học nói tiếng Nhật ở giai đoạn nâng cao, sinh viên rất hào hứng và tích cực hợp tác với giáo viên, nhiệt tình tham gia các hoạt động theo sự chỉ đạo của giáo viên. Có thể nói rằng sự hào hứng, nhiệt tình đó của người học đã tạo nên một sự cộng hưởng tiếp theo đối với giáo viên, là động lực để chúng tôi tiến hành thêm nhiều hoạt động trên lớp cho giờ học. Kết quả điều tra chọn mẫu (70 sinh viên) đối với việc vận dụng phương pháp làm việc theo nhóm vào giảng dạy kỹ năng nói tiếng Nhật giai đoạn nâng cao cho thấy:

*Thứ nhất*, đa số học viên được hỏi đều khẳng định ủng hộ việc áp dụng phương pháp làm việc theo nhóm cho việc phát triển kỹ năng nói tiếng Nhật giai đoạn nâng cao.

Trong số 70 sinh viên được hỏi thì có 66 ý kiến ủng hộ giáo viên tiến hành thực hiện phương pháp làm việc theo nhóm (chiếm 94,3%). Lý do của việc lựa chọn đó, theo sinh viên, là ở giai đoạn nâng cao các em đã có một số kiến thức về tiếng Nhật để tự mình có thể tra cứu và phương pháp mới sẽ phát huy được sở trường của mọi thành viên trong lớp dưới sự điều khiển của giáo viên. Việc áp dụng phương pháp này đã thực sự đem lại những tác động tích cực tới tinh thần học tập của sinh viên khi học kỹ năng nói tiếng Nhật.

Tuy nhiên, do đây mới là giai đoạn thử nghiệm ứng dụng phương pháp làm việc theo nhóm vào giảng dạy nên kết quả đạt được còn nhiều điểm đáng lưu ý. Trong các phiếu trả lời chỉ có 1 ý kiến đánh giá giờ học là rất tốt (chiếm 1,4%), có 43 ý kiến cho rằng giờ học

đạt kết quả tốt (chiếm 61,4%), còn lại 37,2% ý kiến cho biết không khí và chất lượng giờ học chưa có nhiều thay đổi và không có ý kiến nào cho thấy việc ứng dụng phương pháp mới đem lại hiệu quả thấp hơn trước.



Những kết quả điều tra này tuy chưa phản ánh được hết thái độ của toàn bộ sinh viên khoa tiếng Nhật, nhưng cũng là những dữ liệu để tham khảo cho việc quyết định vận dụng phương pháp dạy học tích cực vào giảng dạy kỹ năng nói tiếng Nhật ở giai đoạn nâng cao nói riêng và các môn khác ở khoa tiếng Nhật nói chung.

*Thứ hai*, việc vận dụng phương pháp làm việc theo nhóm vào giảng dạy kỹ năng nói tiếng Nhật trong giai đoạn nâng cao đã bước đầu thúc đẩy một cách tích cực tinh thần tự nghiên cứu, tìm hiểu thông tin của sinh viên.

Kết quả điều tra cho thấy việc chuẩn bị tìm hiểu những thông tin xoay quanh chủ đề mà giáo viên giao cho sinh viên có những dấu hiệu đáng mừng. Có 32 ý kiến khẳng định phương pháp này đã làm cho các em tích cực hơn trong chuẩn bị bài (chiếm 45,7%), 37 ý kiến cho rằng việc tìm kiếm thông tin của sinh viên mới chỉ dừng ở mức bình thường (chiếm 52,9%), và duy nhất có 01 ý kiến là không chuẩn bị. Theo đó, chúng tôi thấy cần có thêm thời gian để đúc rút kinh nghiệm và trang bị cho sinh viên những hiểu biết

về phương pháp giảng dạy tích cực nói chung, phương pháp làm việc theo nhóm nói riêng để sinh viên thấy được những tác dụng tích cực của việc vận dụng phương pháp này vào học tập.

Tuy nhiên, việc vận dụng phương pháp làm việc theo nhóm vào giảng dạy tại giai đoạn nâng cao trong giờ dạy nói tiếng Nhật đã thúc đẩy người học hơn trong việc chủ động khai thác thông tin. Kết quả điều tra cho thấy sinh viên chủ yếu tìm kiếm thông tin trên mạng internet (có 66 ý kiến, chiếm 94,3%), nguồn thông tin thứ hai là sách (có 40 ý kiến, chiếm 57,1%), tiếp đến là báo chí (có 39 ý kiến, chiếm 55,71%), có 35 ý kiến cho biết sinh viên tìm kiếm thông tin qua việc trao đổi với người Nhật (chiếm 50%)... Theo đó, chúng tôi thấy rằng, sinh viên đã tiếp cận nhiều nguồn thông tin khác nhau nhằm không những thực hiện tốt các yêu cầu của giáo viên, mà còn nâng cao, bổ sung kiến thức của bản thân mình về tiếng Nhật, văn hóa Nhật Bản.

*Thứ ba*, sinh viên đã tăng được tính chủ động, sáng tạo của mình khi giáo viên vận dụng phương pháp làm việc theo nhóm trong giảng dạy kỹ năng nói tiếng Nhật ở giai đoạn nâng cao.

Kết quả điều tra cho thấy có 44% lượt ý kiến của sinh viên cho rằng phương pháp này đã tăng tính chủ động, sáng tạo; 20,6% lượt ý kiến cho biết phương pháp làm việc theo nhóm đã giảm hẳn lối học thụ động và sách vở; 27,1% lượt ý kiến cho rằng phương pháp này đã tạo dựng được tư duy làm việc tập thể... Đó là những đánh giá ban đầu của sinh viên trong quá trình vận dụng phương pháp dạy học lấy sinh

viên làm trung tâm vào giảng dạy ở kỹ năng nói tiếng Nhật giai đoạn nâng cao.

Tóm lại, thông qua quá trình điều tra ban đầu về việc vận dụng phương pháp làm việc theo nhóm, chúng tôi thấy rằng kết quả đánh giá từ phía sinh viên còn nhiều điểm đáng lưu ý. Nhằm có được kết quả tốt hơn trong thời gian tới, sinh viên và giáo viên cần được trang bị thêm những hiểu biết sâu hơn về phương pháp giảng dạy tích cực nói chung, phương pháp làm việc theo nhóm nói riêng. Kết quả điều tra trên có thể chưa phản ánh hết ý kiến của sinh viên, nhưng cũng cho thấy được sơ bộ về nguyện vọng và nhu cầu được tiếp thu bài học bằng các phương pháp giảng dạy ngoài phương pháp truyền thụ truyền thống. Tất nhiên, các phương pháp giảng dạy tích cực chỉ là những phương pháp bổ trợ cho phương pháp giảng dạy truyền thống, và để có kết quả khả quan hơn nữa cần vận dụng kết hợp nhiều phương pháp phù hợp trong quá trình truyền thụ kiến thức và hình thành kỹ năng cho sinh viên.

### **III. Triển vọng phát triển phương pháp làm việc theo nhóm đối với việc dạy tiếng Nhật ở giai đoạn nâng cao**

Qua kết quả điều tra chọn mẫu trên đây có thể thấy phương pháp làm việc theo nhóm đã có thành công nhất định đối với giờ học nói tiếng Nhật và với cách thức học tập của sinh viên. Bên cạnh đó, chúng tôi còn nhận thấy phương pháp giảng dạy này kích thích óc sáng tạo của sinh viên một cách rõ rệt. Trong rất nhiều giờ học, sinh viên đã thể hiện những cách trình bày sáng tạo, độc đáo khiến giáo viên vô cùng ngạc nhiên. Theo đó, triển vọng phát

triển của phương pháp này trong thời gian tới thể hiện ở những xu hướng sau:

*Một là*, tiếp tục vận dụng phương pháp làm việc theo nhóm nói riêng, phương pháp dạy học tích cực nói chung vào giảng dạy kỹ năng nói tiếng Nhật ở giai đoạn nâng cao. Điều đó sẽ đem lại nhiều kinh nghiệm cho giáo viên để có được những kết quả khả quan hơn. Ngoài ra tính chủ động, sáng tạo, tạo lập khả năng làm việc tập thể và việc tiếp nhận những kiến thức mới không chỉ trên giảng đường, mà còn cả ở trong cuộc sống của sinh viên được phát huy rõ rệt.

*Hai là*, phương pháp này không chỉ thích hợp cho giờ học nói tiếng Nhật, mà còn có thể áp dụng đối với việc dạy kỹ năng nghe, đọc, viết và các môn học khác như: dịch viết, dịch nói, từ vựng, văn hoá văn minh... Xin dẫn ra đây một vài ví dụ: ở kỹ năng viết, với 1 lớp học gồm 20 sinh viên, giáo viên có thể chia lớp thành 5 nhóm, mỗi nhóm 4 người. Giáo viên ra chủ đề và yêu cầu mỗi nhóm viết một bài. Các thành viên trong từng nhóm sẽ thảo luận về dàn bài và nội dung bài viết. Sau đó tập hợp các ý kiến lại và viết thành một bài làm hoàn chỉnh. Tổng cộng có 5 bài viết hoàn chỉnh được nộp cho giáo viên. Giáo viên sẽ photô toàn bộ 5 bài đó cho tất cả sinh viên trong lớp. Mỗi nhóm đọc bài viết của các nhóm khác và tiếp tục thảo luận xem những bài viết đó đúng, sai về mặt ngữ pháp, ý nghĩa như thế nào. Cuối cùng giáo viên tổng kết và chữa lỗi sai cho toàn bộ 5 bài viết. Với môn dịch viết, giáo viên yêu cầu sinh viên dịch 1 văn bản. Lớp cũng được chia thành nhiều nhóm. Các nhóm sẽ cùng nhau bàn bạc và đưa ra phương

án dịch tối ưu của nhóm mình. Sau đó các nhóm đối chiếu kết quả và giáo viên chữa bài.

Tóm lại, phương pháp làm việc theo nhóm là một phương pháp giảng dạy và học tập rất có hiệu quả. Giờ học không còn bị gò bó và tất cả sinh viên đều được bày tỏ quan điểm của mình đối với chủ đề thảo luận, có thể chủ động phản bác, không phụ thuộc vào ý kiến của giáo viên hay của người khác. Sinh viên là người thu được nhiều lợi ích nhất, được khuyến khích và phát huy năng lực nói của bản thân, được thả sức sáng tạo. Hơn thế nữa, không chỉ sinh viên mà trình độ kiến thức chuyên môn và sự phạm của giáo viên cũng được nâng cao. Sau giờ học, cả giáo viên và sinh viên đều cảm thấy sảng khoái, giờ học đã trở thành một sân chơi hấp dẫn, thu hút được sự tham gia của cả thầy lẫn trò. Điều này cũng đã thể hiện ở kết quả của bản điều tra: 88% sinh viên mong muốn giáo viên áp dụng phương pháp này cho nhiều môn học tiếng Nhật khác.

### **Tài liệu tham khảo:**

1. Vũ Ngọc Cân: “Xê mi na, một hình thức, một phương pháp dạy - học rất hiệu quả”. *Kỷ yếu hội nghị Khoa học Quốc gia - Đổi mới phương pháp giảng dạy đại học* (2003).
2. Nguyễn Ngọc Chinh: “Phát huy tính tích cực của sinh viên trong việc học ngoại ngữ - một giải pháp hữu hiệu trong việc đổi mới phương pháp giảng dạy”. *Kỷ yếu hội nghị Khoa học Quốc gia - Đổi mới phương pháp giảng dạy đại học* (2003).
3. Đặng Đình Cung. “Đổi mới phương pháp giảng dạy - Một vấn đề nan giải”. *Kỷ yếu hội nghị Khoa học Quốc gia - Đổi mới phương pháp giảng dạy đại học* (2003).

4. Lưu Quý Khương: “Một số biện pháp nhằm nâng cao hiệu quả dạy và học tại Khoa tiếng Anh, Đại học chuyên ngữ, Trường ĐHSP, ĐH Đà Nẵng”. *Kỷ yếu hội nghị Khoa học Quốc gia - Đổi mới phương pháp giảng dạy đại học* (2003).
5. Phương pháp giảng dạy hiện đại cho người lớn. DSE - NPA - Khoa phương pháp sư phạm hành chính, Học viện Hành chính Quốc gia.
6. Nguyễn Lân Trung: “Lớp học ngoại ngữ của ngày mai”. *Kỷ yếu hội nghị Khoa học Quốc gia - Đổi mới phương pháp giảng dạy đại học* (2003).

## Phụ lục 1

### Một giờ học nói tiếng Nhật sử dụng phương pháp làm việc theo nhóm

#### Một số thông số:

- Chủ đề: Món ăn và văn hoá ẩm thực Nhật Bản
- Thời gian trên lớp: được chia thành 2 buổi, 180 phút
- Số lượng sinh viên trong lớp: 20
- Trình độ sinh viên: năm thứ 3

#### Các bước tiến hành:

##### \* Buổi 1:

##### - Bước 1: Mở đầu bài giảng

Giáo viên giới thiệu chủ đề, giới thiệu về đặc trưng của món ăn và văn hoá ẩm thực Nhật Bản. Ôn lại cho sinh viên lối nói hội thoại "Tại nhà hàng".

##### - Bước 2: Đặt mục đích giờ học

- + Nắm được một số nội dung về văn hoá ẩm thực Nhật Bản.
- + Thành thạo cách nói hội thoại ở ngữ cảnh "Tại nhà hàng" (Giao tiếp giữa khách hàng và nhân viên nhà hàng).

##### - Bước 3: Đặt nhiệm vụ công việc

- + Các nhóm sẽ về nhà tra cứu thêm các thông tin khác về món ăn và văn hoá ẩm thực Nhật Bản (Tài liệu tham khảo, tư liệu do giáo viên cung cấp, mạng Internet, sách báo, hỏi người Nhật...).
- + Chọn 1 món ăn Nhật Bản để nấu thử tại nhà rồi buổi sau mang đến lớp.
- + Các thành viên trong nhóm đóng vai chủ nhà hàng, nhân viên trong nhà hàng. Các nhóm khác cử 2 đại diện đóng vai khách hàng. Luyện hội thoại "Tại nhà hàng". Trong khi ăn, khách hàng sẽ hỏi chuyện nhân viên nhà hàng về tên, cách thức nấu món ăn đó, hay về ẩm thực Nhật Bản... (Chú ý: có lọ hoa, khăn trải bàn hoặc một số đồ trang trí khác để tạo nên không gian của 1 nhà hàng).

**- Bước 4: Chia nhóm**

+ Lớp được chia thành 4 nhóm, mỗi nhóm 5 người. Các nhóm sẽ thảo luận và phân công vai trò của từng thành viên trong nhóm để hoàn thành công việc giáo viên giao cho.

+ Các nhóm tiến hành làm việc theo nhóm và tích cực chuẩn bị.

**\* Buổi 2:**

**- Bước 5: Các nhóm trình bày kết quả**

+ Mỗi nhóm có 5 phút chuẩn bị trang trí cho nhà hàng của mình. Các nhóm khác, mỗi nhóm cử 2 người làm khách hàng đến nếm thử món ăn và chất vấn về món ăn đó hoặc ẩm thực Nhật Bản rồi chấm điểm chất lượng và hình thức món ăn.

+ Giáo viên quan sát, lắng nghe và ghi lại nhận xét, lỗi sai của mỗi nhóm. Giáo viên chấm điểm hội thoại và nội dung trả lời của mỗi nhóm.

**- Bước 6: Tổng kết chủ đề**

+ Giáo viên chữa lỗi sai, tổng kết và rút ra kết luận củng cố bài học.

+ Giáo viên tính điểm cho mỗi nhóm bằng cách cộng điểm do giáo viên chấm và các nhóm chấm cho nhau. Sau đó, công bố tên nhóm làm tốt nhất.

**Phụ lục 2**

**Bản điều tra**

Trong thời gian vừa qua, chúng tôi đã áp dụng "phương pháp giảng dạy nhóm" - một trong những phương pháp giảng dạy tích cực - vào việc dạy kỹ năng nói tiếng Nhật học phần 5. Có thể nói rằng cả giáo viên và sinh viên đều cảm nhận được những hiệu quả nhất định đã có được trong các giờ học thông qua phương pháp giảng dạy này (có kết hợp thêm các phương pháp khác như phương pháp tình huống, phương pháp đóng vai...). Tuy nhiên, trong quá trình dạy và học theo phương pháp này, giáo viên và sinh viên vẫn còn những thiếu sót khiến cho giờ học chưa đạt được hiệu quả cao nhất. Chúng tôi thực hiện bản điều tra này để rút kinh nghiệm và nâng cao chất lượng giảng dạy cho việc áp dụng phương pháp này cho những khoá sinh viên tiếp theo. Rất mong nhận được sự hợp tác nhiệt tình của tất cả các em sinh viên.

Họ và tên : .....

Lớp: NB.....

Giới tính: Nam

☐

Nữ

☐

1. Em có ủng hộ việc giáo viên áp dụng "phương pháp giảng dạy nhóm" cho bộ kỹ năng nói ở học phần 5 hay không?

có ☐

không ☐

thế nào cũng được ☐

Lý do:

.....

.....

.....

2. Em thấy không khí và chất lượng giờ học nói học phần 5 thế nào?

rất tốt ☐      tốt ☐      bình thường ☐      kém ☐

Mô tả:

.....

.....

3. Thái độ chuẩn bị trước các công việc được giao trong tuần cho giờ học tiếp theo của em và các bạn trong nhóm như thế nào?

Tích cực ☐      Bình thường ☐      Không chuẩn bị ☐

Lý do:

.....

.....

4. Em đã tra cứu thông tin cho các chủ đề thảo luận theo cách nào?

- |                                           |                                                   |
|-------------------------------------------|---------------------------------------------------|
| • Mạng Internet <input type="checkbox"/>  | • Hỏi các bạn khoá trước <input type="checkbox"/> |
| • Báo chí <input type="checkbox"/>        | • Hỏi bố mẹ, bạn bè <input type="checkbox"/>      |
| • Sách <input type="checkbox"/>           | • Nguồn khác <input type="checkbox"/>             |
| • Hỏi người Nhật <input type="checkbox"/> | .....                                             |

5. Với việc áp dụng "phương pháp giảng dạy nhóm" vào giờ học nói ở học phần 5, em thấy mình đã và sẽ thu được những gì?

- |                                                                  |                          |
|------------------------------------------------------------------|--------------------------|
| • Tăng tính chủ động <input type="checkbox"/>                    | Những ý kiến khác: ..... |
| • Tăng tính sáng tạo <input type="checkbox"/>                    | .....                    |
| • Giảm hẳn lỗi học thụ động và sách vở <input type="checkbox"/>  | .....                    |
| • Tạo dựng được tư duy làm việc tập thể <input type="checkbox"/> | .....                    |

6. Em đã được học theo "phương pháp giảng dạy nhóm" trong các môn học khác hay giờ học của các giáo viên khác hay chưa?

Chưa ☐

Rồi ☐

Tên giáo viên:.....

Tên môn học:.....

Hãy mô tả cụ thể về hình thức và không khí giờ học đó:

.....  
 .....

7. So với phương pháp giảng dạy truyền thống là "phương pháp thuyết trình", em thấy "phương pháp giảng dạy nhóm" có những ưu, nhược điểm gì?

.....  
 .....

8. Em có muốn các giáo viên áp dụng "phương pháp giảng dạy nhóm" cho các môn học khác không?

Nghe Không ☐ Có ☐

Đọc Không ☐ Có ☐

Viết Không ☐ Có ☐

Dịch Không ☐ Có ☐

Môn học khác Không ☐ Có ☐

9. Hãy ghi cảm tưởng và những đề xuất của em đối với phương pháp giảng dạy này:

.....  
 .....  
 .....

Hãy gửi những ý tưởng khác (nếu có) của em cho giờ học nói và cho "phương pháp giảng dạy nhóm" về địa chỉ sau: [songlananhjp@yahoo.co.jp](mailto:songlananhjp@yahoo.co.jp)

**Cảm ơn sự hợp tác của tất cả các em!**

